



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General

22 June 2016

Russian

Original: English

---

**Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию,**  
созываемый под эгидой Экономического и Социального Совета  
11–20 июля 2016 года

**Обобщенная информация, добровольно  
представленная функциональными комиссиями  
Экономического и Социального Совета и другими  
межправительственными органами и форумами**

**Записка Генерального секретаря**

В настоящем документе содержится обобщенная информация, добровольно представленная функциональными комиссиями Экономического и Социального Совета и другими межправительственными органами и форумами в ответ на предложение Председателя Совета, изложенное в апреле 2016 года в его письме на имя председателей этих органов, представить для политического форума высокого уровня по устойчивому развитию информацию, отражающую их вклад в осуществление Повестки в области устойчивого развития на период до 2030 года.



## I. Введение

1. В настоящем документе содержится обобщенная информация, добровольно представленная функциональными комиссиями Экономического и Социального Совета и другими межправительственными органами и форумами в ответ на предложение Председателя Совета, изложенное в письме на имя председателей этих органов в апреле 2016 года<sup>1</sup>.
2. Предложение Председателя Совета согласуется с пунктом 85 резолюции 70/1 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», и касающимся проведения тематических обзоров хода ее осуществления на политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию. Эти обзоры будут проводиться при поддержке функциональных комиссий и других межправительственных органов и форумов. В письме Председателя адресатам было предложено проанализировать комплексный характер целей и рассмотреть тему политического форума высокого уровня 2016 года «Обеспечение учета интересов каждого».
3. Предложение Председателя Совета было направлено 80 межправительственным органам, выбранным с помощью первоначального перечня, подготовленного членами Межучрежденческой группы технической поддержки<sup>2</sup>. В этот перечень вошли исключительно глобальные платформы, и только при отсутствии глобального процесса, осуществляемого под руководством Организации Объединенных Наций по какой-либо конкретной цели или целевому показателю, в него были добавлены механизмы, инициированные межправительственными организациями. Упомянутый перечень следует рассматривать как развивающийся инструмент, который будет тесно увязан с темами и направленностью последующих сессий политического форума высокого уровня.
4. Хотя в 2016 году на политическом форуме высокого уровня тематический обзор не проводился, призыв представить соответствующие материалы может сыграть полезную роль при разработке процесса проведения тематических обзоров в будущем. Предполагается, что в рамках тематического обзора будет проведен качественный анализ, который дополнит количественный анализ, содержащийся в санкционированном докладе о ходе достижения целей в области устойчивого развития. В глобальном докладе об устойчивом развитии будет содержаться более углубленный анализ и оценки конкретных вопросов политики с упором на укрепление взаимосвязи между наукой и политикой.
5. Настоящий доклад отражает то, как функциональные комиссии и экспертные органы Экономического и Социального Совета и других межправительственных форумов и органов участвуют в обсуждении темы политического

---

<sup>1</sup> См. [https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/10071Letter%20ECOSOC%20%20Pres\\_Functional%20Commissions.pdf](https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/10071Letter%20ECOSOC%20%20Pres_Functional%20Commissions.pdf).

<sup>2</sup> Межучрежденческая группа технической поддержки подготовила этот перечень в 2014 году в ответ на просьбу Рабочей группы открытого состава по целям устойчивого развития, и с тех пор в него вносились изменения, с тем чтобы он удовлетворял различным нуждам и требованиям. С перечнем можно ознакомиться по адресу: <https://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/5459Tentative%20list%20of%20review%20and%20coordination%20platforms.pdf>.

форума высокого уровня 2016 года. Он никоим образом не предполагает представления официальной отчетности, касающейся политического форума высокого уровня; он также не вносит никаких изменений в мандат или систему управления каких бы то ни было органов.

**«Обеспечение учета интересов каждого» — краеугольный камень Повестки дня на период до 2030 года**

6. Все материалы, представленные комиссиями, платформами и другими органами, касались темы политического форума высокого уровня 2016 года «Обеспечение учета интересов каждого»<sup>3</sup>. Эта тема предусматривает самые общие ориентиры и допускает множество толкований, однако ее основу составляют определенные положения. Основное внимание в Повестке дня на период до 2030 года уделяется всем людям, а их благополучие и способность жить безопасной, полной и содержательной жизнью является ее движущей силой. Ни один человек или группа лиц не могут быть оставлены без внимания или помощи по причине того, кто они или где они живут. Кроме того, обеспечение учета интересов каждого выходит за национальные рамки и является следствием глобализации и взаимозависимости стран. Например, иногда уровень заработной платы и трудовые стандарты подвергаются воздействию таких факторов, как производственно-сбытовые цепочки, нисходящая деградация и загрязнение окружающей среды и вывод финансовых и других ресурсов из тех мест, где они могут наиболее эффективно обеспечивать учет интересов каждого. Как отметил Генеральный секретарь в своем обобщающем докладе по Повестке дня в области устойчивого развития на период после 2015 года: «Ни одну из нынешних угроз не останавливают границы, определенные людьми, будь то государственные или классовые границы, границы возможностей, границы между возрастными группами, полами, географическими регионами, этническими или религиозными группами». Средства борьбы с этими угрозами должны быть столь же универсальны, как и сами эти угрозы. Все материалы, рассматривающиеся в настоящем докладе, отражают твердую приверженность достижению этой цели.

7. В зависимости от их мандатов и приоритетов комиссии, платформы и другие органы рассмотрели в своих материалах обсуждаемую тему с различных точек зрения: одни проанализировали межсекторальные подходы и концепции в целом, а другие сделали упор на конкретные цели в сфере устойчивого развития или секторальные области. Межсекторальные концепции, рассматривающиеся в разделе II настоящего доклада, служат основой для обсуждения предложений и стратегических рекомендаций политического форума высокого уровня, содержащихся в представленных материалах. В разделе III настоящего доклада приводится ряд приоритетных секторальных областей, рассмотренных комиссиями, платформами и другими органами в своих материалах, с тем чтобы дать читателю представление о масштабах и глубине той работы, которую проводят эти органы для продвижения вперед Повестки дня на период до 2030 года.

<sup>3</sup> С полным текстом полученных и обобщенных в настоящем докладе материалов можно ознакомиться на сайте по адресу: <https://sustainabledevelopment.un.org/hlpf/inputs>.

## II. Сегодняшний мир неравенства

8. Несмотря на то что комиссии, платформы и другие органы использовали различные подходы к теме политического форума высокого уровня 2016 года, все они начали изложение своих ответов с обсуждения нынешней проблемы, заключающейся в том, что в настоящее время остаются неучтенными интересы почти миллиарда человек.

9. В развивающихся странах в условиях крайней нищеты живут около миллиарда человек; две трети из них проживают в сельской местности. Миллионы людей хронически недоедают из-за деградации земель, снижения плодородности почв, нерационального потребления воды, засухи и потери биоразнообразия. Самые бедные и голодающие люди в мире в наибольшей степени уязвимы перед внешними факторами и потрясениями, в том числе чрезмерной неустойчивостью цен на сырьевые товары, изменением климата, изменениями в торговых стратегиях и потоках и другими факторами.

10. Чрезвычайно высокие темпы роста и прогресс, отмечавшиеся в мире в течение последних десятилетий, привели к значительному сокращению масштабов крайней нищеты и других лишений, однако экономический этот рост не является достаточно инклюзивным. В общем и целом процесс глобализации сопровождается расширением масштабов неравенства как внутри отдельных стран, так и между странами. В частности, несмотря на наблюдающиеся с начала нового тысячелетия повышение темпов экономического роста в наименее развитых странах и расширение их участия в мировой торговле, эти страны добились лишь ограниченного и неравномерного прогресса в динамичном преобразовании и диверсификации своей экономики.

11. Многие женщины, мужчины и дети по-прежнему живут на задворках общества, будь то в сельской местности или в городах. Они не имеют доступа к инфраструктуре, ресурсам и информации, исключаются из процесса принятия решений и подвергаются дискриминации. Доступу беднейших и наиболее уязвимых групп населения к государственным услугам препятствуют различные факторы, в том числе дискриминация, отсутствие экономической доступности, географическая удаленность, физическая среда, язык, культура, отсутствие жилья, приспособленного под нужды физической инвалидности и инвалидности при умственной отсталости, и отсутствие доступа к цифровым и прочим технологиям. Национальные, этнические, религиозные и языковые меньшинства по-прежнему сталкиваются с проявлениями глубокого неравенства; многие мигранты также страдают от отсутствия возможностей и подвергаются серьезной дискриминации, эксплуатации и принудительным перемещениям и даже угрозам их жизни. Это неравенство угрожает социальной сплоченности, провоцирует радикализацию отдельных групп и создает напряженность, которая, в свою очередь, может порождать преступность и насилие, политические волнения и конфликты. Развитие, происходящее в таком контексте, по определению приводит к тому, что многие люди остаются за бортом.

12. Быстрый рост населения происходит в основном в странах, сталкивающихся с серьезнейшими проблемами в деле ликвидации нищеты и голода и обеспечения охраны здоровья, образования и равенства для всех. Преимущества и проблемы, связанные со старением населения, в конечном счете затро-

нут все страны, что вызывает обеспокоенность по поводу возможностей по предоставлению ухода и поддержки возрастающему числу пожилых людей. Кроме того, растущая концентрация населения в городах и городских поселениях требует улучшения планирования и учета потребностей бедных слоев населения и экологических рисков. Например, высокие темпы роста численности населения в беднейших странах могут усугубить положение людей, уже оставшихся за бортом, если удовлетворению их нужд не будет уделяться приоритетное внимание. В качестве одного из примеров можно привести экологичные плиты для приготовления пищи. В настоящее время почти 4,3 миллиона человек в год преждевременно умирают от заболеваний, связанных с загрязнением воздуха в домах в результате неэффективного использования твердых видов топлива для приготовления пищи. Это создает огромные проблемы для достижения показателя 3.4 целей в области устойчивого развития.

13. Необходимо обеспечить экономический рост, ведущий к сокращению масштабов нищеты и неравенства и способствующий созданию достойных условий труда для наиболее неимущих и уязвимых групп общества, включая молодежь, инвалидов, лиц, живущих с ВИЧ/СПИДом, пожилых людей, коренные народы, беженцев и внутренне перемещенных лиц, мигрантов и жителей трущоб. Качественное образование, всеобщее медицинское обслуживание и приверженность укреплению гендерного равенства будут способствовать формированию инклюзивного и солидарного общества, надежной основой которого станет устойчивое развитие.

14. Обязательство учитывать интересы каждого распространяется на будущие поколения и на планету, которую они получают в наследство, а это означает, что инклюзивное развитие должно включать значительный природоохранный компонент. В настоящее время деятельность человека создает серьезную угрозу климату планеты, ее экосистемам и океанам. Многие экономические и потребительские ценности, которые эффективно служили определенным группам общества при жизни прошлых поколений, уже не являются приемлемым вариантом. Нынешние темпы роста численности населения и экономического роста означают, что существующая парадигма должна измениться для обеспечения инклюзивного устойчивого развития.

#### **А. Политический форум высокого уровня — ключевая платформа Повестки дня на период до 2030 года**

15. В материалах, обобщенных в настоящем докладе, подчеркивается, что в рамках политического форума высокого уровня, который служит ключевой платформой для обзора и отслеживания хода осуществления целей в области устойчивого развития, необходимо будет выделить сквозные элементы Повестки дня на период до 2030 года и представить конкретные рекомендации в отношении политики, которые будут «обеспечивать учет интересов каждого». Ряд секторальных проблем и индивидуальных целей в области устойчивого развития будут рассматриваться в рамках сессий, однако дискуссии по этой теме, а также представляемые рекомендации по вопросам политики должны быть направлены на устранение неравенства, принятие правозащитного подхода, укрепление эффективного управления и мирного общества, обеспечение учета всех систем знаний и традиций, поощрение национальных и местных страте-

гий, направленных на всеохватное развитие, и наращивание потенциала в области сбора и использования данных.

### **Устранение неравенства**

16. В Повестке дня на период до 2030 года очень четко указывается, что неравенство между группами людей и между странами несовместимо с достижением того будущего, которого мы желаем. Стремление к равенству занимает центральное место в теме политического форума высокого уровня, и во многих представленных материалах изложены пути продвижения к этой цели в различных условиях. Респонденты отметили, что в рамках политического форума высокого уровня следует поощрять конкретные стратегии и подходы, которые способствуют созданию более справедливого глобального сообщества. Предложенные направления деятельности, которые помогут обеспечить учет интересов каждого, включают следующие:

- a) выявление тех, кто может остаться без внимания, на основе консультаций на всех уровнях управления и со всеми сегментами гражданского общества;
- b) универсальный подход к социальной политике, в том числе обеспечение минимального уровня социальной защиты, дополняемой целенаправленными мерами по удовлетворению особых потребностей тех, кто не может рассчитывать на помощь;
- c) стратегии, направленные на поощрение экономического роста, и меры по содействию справедливому распределению полученных от него выгод, в том числе с помощью систем прогрессивного налогообложения и сбора налогов;
- d) стратегии поощрения гендерного равенства, включая меры по обеспечению равных возможностей и системы квот. Мультипликационный эффект гендерного равенства хорошо известен: расширение доступа женщин к земельным ресурсам, владению скотом, образованию, финансовым услугам, сельскохозяйственным знаниям и технологиям и трудоустройству в сельских районах позволит повысить их производительность и получать доходы от сельскохозяйственного производства, укрепить продовольственную безопасность, экономический рост и социальное обеспечение;
- e) преференциальный доступ на рынки для наименее развитых стран и оказание «помощи в интересах торговли» наиболее нуждающимся;
- f) наращивание производственного потенциала наименее развитых стран в дополнение к усилиям на национальном уровне;
- g) сохранение объема официальной помощи в целях развития и оказание странам, находящимся в сложной ситуации, дополнительного внимания и поддержки;
- h) стратегии, содействующие обеспечению равенства в области продовольственной безопасности и рыболовства;
- i) стратегии, направленные на обеспечение равных условий в сфере информационно-коммуникационных технологий на основе соответствующей нормативно-правовой базы и подходов, предусматривающих открытый доступ к общественно финансируемой инфраструктуре;

j) расширение профессионально-технического образования, программы обучения на протяжении всей жизни, всеобщее дошкольное образование и др. Основное внимание следует уделять не только доступу к образованию, но и доступу к качественному образованию для всех, поскольку качество образования является одним из серьезных факторов достижения равенства;

k) оказание содействия молодым предпринимателям, предприятиям, принадлежащим женщинам, и мелким и средним предприятиям в целом и содействия в целях ликвидации разрыва в производительности труда на мелких и средних предприятиях;

l) наращивание потенциала для обмена информацией о требованиях и стандартах, касающихся устойчивости, и процессах сертификации в целях расширения доступа на рынки;

m) содействие созданию партнерств между государственными и частными предприятиями, в том числе с участием малых и средних предприятий, и создание благоприятных условий для торговли и наращивания производственного потенциала.

### **Подход, основанный на правах человека**

17. «Никого не оставить без внимания» — одна из целей в области прав человека. Ни одна из целей в области устойчивого развития не будет считаться достигнутой, если какое-либо лицо, страна или регион не смогут воспользоваться прогрессом и возможностями, которые обеспечит успешное достижение этой цели. Права человека подрывает целый ряд факторов, включая юридическое или фактическое неравенство по признаку, в частности, национального или этнического происхождения, гендерной принадлежности, сексуальной ориентации, инвалидности, возраста, религии, языковой принадлежности, экономического положения или занятости. Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию следует выступить с решительным заявлением в поддержку создания более равноправного мира, основанного на уважении прав человека и человеческого достоинства.

18. Международное право в области прав человека налагает на государства основные обязательства, в том числе экстерриториальные обязательства, чтобы обеспечить соблюдение минимальных необходимых уровней всех экономических, социальных и культурных прав насколько это возможно, даже во время кризисов и восстановления. Форум может содействовать стратегическим мерам, направленным на обеспечение того, чтобы никто не остался без внимания, посредством следующих шагов:

a) кодификации требования о том, чтобы национальные и административно-территориальные органы власти пересмотрели их законодательство, политику или практику для обеспечения того, чтобы это законодательство не оказывало дискриминационного или непропорционально негативного воздействия на лиц, принадлежащих к меньшинству, или на группы, традиционно подвергающиеся дискриминации. Надлежащие меры должны приниматься в отношении прямой и косвенной дискриминации;

b) содействия обеспечению полного, эффективного и равноправного участия всех граждан в политических и государственных делах, в том числе

посредством отмены законов, положений и видов практики, являющихся прямо или косвенно дискриминационными;

с) содействия обеспечению учета прав, перспектив и благополучия инвалидов в рамках всех международных, региональных и национальных усилий в области развития, а инвалиды и представляющие их организации должны принимать участие во всех этапах разработки, осуществления, контроля и оценки политики и программ;

d) содействия осуществлению политики, направленной на обеспечение доступа к официальному правосудию для меньшинств или групп, которые традиционно подвергаются дискриминации;

e) содействия осуществлению политики, направленной на обеспечение того, чтобы блага, полученные в результате осуществления программ в области развития и оказания чрезвычайной гуманитарной помощи, распределялись равномерно;

f) содействия осуществлению политики, направленной на обеспечение доступности для инвалидов социальных, экономических и судебных услуг, а также политики, которая включает инвалидов во все этапы разработки и осуществления политики и программ. В рамках Комиссии социального развития, Экономического и Социального Совета или Генеральной Ассамблеи можно было бы создать Постоянный форум по вопросам инвалидности и развития;

g) содействия осуществлению политики, направленной на защиту маргинализированных групп населения от нарушений прав человека, связанных с транснациональными компаниями и другими предприятиями, а также политики, направленной на искоренение принудительного труда, детского труда и торговли людьми;

h) содействия осуществлению политики, отражающей руководящие принципы Совета по правам человека в отношении внешней задолженности и прав человека.

19. Механизм универсального периодического обзора Совета по правам человека — еще один важный канал, с помощью которого Совет может вносить свой вклад как в тематические, так и в страновые обзоры Политического форума высокого уровня по устойчивому развитию.

#### **Развитие эффективного управления**

20. Эффективные и транспарентные механизмы управления могут обеспечить институциональные гарантии для всеохватного развития, а Форум может предоставить платформу для обмена информацией об успешных подходах и возникших трудностях. Верховенство права и доступ к официальной системе правосудия имеют решающее значение для борьбы с неравенством и дискриминацией. Для осуществления Повестки дня на период до 2030 года необходимы эффективные механизмы государственного управления по различным вопросам — от защиты здоровья людей до охраны биоразнообразия.

21. Правительствам, парламентам и судебной системе следует наращивать усилия для обеспечения того, чтобы органы государственного управления отвечали за результативность своей работы, в том числе по отношению к беднейшим и уязвимым группам населения. С этой целью Форум мог бы предо-



ставить сетевую платформу, где наименее развитые страны могли бы размещать информацию о своих потребностях в укреплении потенциала, а потенциальные партнеры — выдвигать предложения о поддержке.

### **Миролюбивые сообщества**

22. Гражданские беспорядки и вооруженные конфликты препятствуют устойчивому развитию и подрывают все попытки не оставить никого без внимания. Вооруженные конфликты угрожают лесам, океанам, продовольственной безопасности и культурному наследию. Политическому форуму высокого уровня следует осветить вопросы урегулирования конфликтов и проведения переговоров, направленных на прекращение конфликтов и гражданских беспорядков.

23. Кроме того, политический форум высокого уровня мог бы осветить следующие вопросы:

а) методы борьбы с преступностью и насилием в различных сообществах, включая такие формы насилия, как калечащие операции на женских половых органах и так называемые «убийства во имя чести», которые некоторые группы населения могут считать приемлемыми и которые не позволяют их жертвам участвовать в каком-либо реальном прогрессе в области развития;

б) тот факт, что с детьми, вовлеченными в судебную систему в качестве свидетелей, потерпевших или правонарушителей, следует обращаться с учетом детских особенностей;

с) настоятельную необходимость борьбы с незаконным оборотом объектов дикой природы, который зачастую укоренен в преступности и насилии.

### **Уважение и учет различных систем знаний**

24. Местные и традиционные знания могут предложить мировому сообществу очень многое, и они являются важным источником новаторских решений для содействия осуществлению целей в области устойчивого развития. Для обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания, необходимо учитывать мнения и опыт всех общин, включая коренные народы и лиц, проживающих в сельских районах. В областях производства продуктов питания, рыболовства, лесного хозяйства, управления водными ресурсами, создания устойчивости к изменению климата зданий и источников средств к существованию, а также в других областях устойчивого развития традиционные знания могут дополнять информацию, полученную с помощью естественных наук, и подходы, основанные на фактических данных. В современном глобализованном мире рыбакам, занимающимся мелкомасштабным рыбным промыслом, фермерам и предпринимателям нужны возможности, чтобы развивать навыки, необходимые для этой новой глобальной реальности, не утрачивая при этом сильные стороны и самобытность своей культуры и традиций.

25. В рамках управления генетическими ресурсами и ресурсами биоразнообразия должны учитываться традиционные знания коренных и местных общин, которые традиционно осуществляют надзор за этими ресурсами. Справедливое государственное управление и структуры совместного управления, основанные на местных традициях и традициях коренных народов, тоже могут быть включены в планы и стратегии в области устойчивого развития. Например, в контексте сохранения объектов всемирного наследия коренные народы и местные

общины играют важную роль, с учетом как универсальных, так и местных ценностей.

26. Из традиционных знаний и знаний коренного населения можно извлечь важные уроки для построения такого мира, где не будет деградации земель, за счет перехода от парадигмы «истощать-забрасывать-мигрировать» к парадигме «защищать-поддерживать-восстанавливать». Такое изменение парадигмы позволит обеспечить справедливость в интересах будущих поколений.

**Политика на национальном и местном уровнях, которая поможет обеспечить, чтобы никто не остался без внимания**

27. До тех пор, пока Повестка дня на период до 2030 года не будет адаптирована и осуществлена на национальном и местном уровнях, она останется всего лишь абстрактной декларацией добрых намерений. Государства-члены и их органы власти на административно-территориальном уровне четко дали понять, что этот процесс имеет два аспекта: а) адаптация целей в области устойчивого развития к существующим национальным и местным стратегиям и планам в этой области; и б) адаптация существующих стратегий и планов к новой повестке дня. В контексте целей в области устойчивого развития важно, чтобы страны возлагали ответственность за их осуществление на какие-либо министерства или управления, имеющие существенные полномочия и ресурсы, например такие как администрация главы правительства или какой-либо независимый национальный орган.

28. Политический форум высокого уровня может привлечь внимание к усилиям местных органов власти по разработке «местных повесток дня на период до 2030 года», в которых особое внимание уделялось бы обеспечению того, чтобы никто не остался без внимания, и которые подкреплялись бы соответствующими средствами осуществления, включая наращивание потенциала и расширение возможностей в плане мобилизации ресурсов, причем обязанности передавались бы постепенно, чтобы недостаток возможностей не тормозил осуществление. Помимо этого, следует поощрять развитие, осуществляемое по инициативе общин.

**Необходимость создания потенциала в области данных**

29. Международное сообщество будет знать, кто остался без внимания и кто подвергается риску, лишь в том случае, если достигнутый прогресс можно будет точно измерить и оценить на транспарентной основе. Для этого необходимы качественные всеобъемлющие и дезагрегированные данные по всем секторальным областям, которые охватывают цели в области устойчивого развития. Как развивающиеся, так и развитые страны сообщили, что у них не хватает данных и статистики, необходимых для отслеживания хода осуществления всего комплекса показателей целей в области устойчивого развития. Например, согласно оценкам, 53 процента смертей в мире не регистрируются по причине отсутствия систем для регистрации гражданского состояния и статистики естественного движения населения. Во многих странах, особенно в наименее развитых, не хватает адекватной информации о рынке труда. Кроме того, не хватает данных по океанам, а также по многим другим областям. В некоторых развивающихся странах эта ситуация требует принятия незамедлительных мер.

30. Политическому форуму высокого уровня по устойчивому развитию предстоит сыграть важную роль в выявлении эффективных подходов к сбору и анализу данных, поощрении соответствующей политики в сфере управления данными и статистикой, а также в налаживании партнерских отношений для создания потенциала и ликвидации пробелов в этой области. Форум может, в частности, подчеркнуть необходимость следующих мер:

- а) переход к политике «открытых данных», позволяющей распространять данные для общественного пользования, данные с привязкой к географическим регионам и анонимные микроданные из различных источников;
- б) максимально эффективное использование новых источников данных, в том числе «больших данных», и технологий для улучшения их сбора;
- в) поощрение совместной работы правительств, международных организаций и других субъектов в целях оказания помощи развивающимся странам в деле укрепления их потенциала в области сбора и использования данных;
- г) увеличение объема и повышение качества данных по вопросам продовольственной безопасности;
- д) укрепление гибкого сбора и анализа данных;
- е) увеличение инвестиций в развитие потенциала в области сбора информации о рынке труда и ее анализа;
- ж) рационализация требований в отношении отчетности, предусмотренных в настоящее время в соответствии с резолюциями по целому ряду отдельных организаций системы Организации Объединенных Наций;
- з) глобальные и региональные механизмы для сбора океанографических данных в открытом море и для международного сотрудничества в области морских исследований и наблюдения за состоянием морской среды.

### **III. Секторальные вопросы, имеющие решающее значение для всеохватного развития: пробелы и проблемы, извлеченные уроки и новые вопросы**

31. Комплексный характер целей в области устойчивого развития придает Повестке дня на период до 2030 года преобразовательный потенциал и может существенно изменить положение более 1 миллиарда человек, которые в настоящее время остаются за рамками процессов глобального развития.

32. Чтобы наиболее эффективно использовать комплексный подход, предлагаемый в Повестке дня на период до 2030 года, политическому форуму высокого уровня следует рассматривать в комплексе различные взаимосвязанные проблемы, такие как продовольствие и вода, энергетика и водоснабжение, а также мировой океан и источники средств к существованию. Форуму следует поощрять политику, направленную на укрепление координации в областях, например, рационального использования лесов, сельского хозяйства, производства продовольствия, землепользования и развития сельских районов, и содействовать применению целостного подхода к решению проблем отсутствия продовольственной безопасности, недоедания и неустойчивого сельского хозяйства, изменения климата и других вопросов.

33. Участникам политического форума высокого уровня по устойчивому развитию следует уделять первоочередное внимание подходам и стратегиям, направленным на ликвидацию обособленности, — как в сфере институциональных механизмов, так и в деле концептуализации проблем и возможностей, стоящих перед национальными и административно-территориальными органами власти. Если говорить обобщенно, то экономический рост необходимо отделить от ухудшения состояния окружающей среды, а искоренение нищеты и обеспечение социальной интеграции должны лежать в основе всех усилий в области развития. Форуму следует поощрять новаторские стратегии, которые сочетают эти три элемента устойчивого развития таким образом, чтобы содействовать укреплению справедливости и мира и максимально способствовать личностному развитию и счастью людей.

34. Хотя Повестку дня на период до 2030 года в целом лучше всего осуществлять на комплексной и целостной основе, отдельные секторальные вопросы будут требовать постоянного внимания для обеспечения учета интересов всех слоев населения — в нынешнем или в будущих поколениях.

### **Гендерное равенство**

35. Гендерное равенство и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек имеют решающее значение для достижения прогресса в отношении всех целей и задач в области устойчивого развития. Поэтому полномасштабное и эффективное осуществление Пекинской декларации и Платформы действий имеет решающее значение для обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания. Необходимо укрепить национальные институциональные механизмы, на которые возложена задача по руководству работой для достижения всех этих целей и задач, для обеспечения того, чтобы процессы планирования, принятия решений, осуществления стратегических мер, составления бюджетов и мониторинга отражали гендерные факторы и приносили пользу всем женщинам и девочкам. Национальные механизмы поощрения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек следует сделать неотъемлемой частью таких национальных институциональных механизмов, а также укреплять и поддерживать их, чтобы влиять на осуществление этих целей во всех областях политики.

36. Для борьбы с дискриминацией и насилием в отношении женщин необходимы прочные партнерские отношения между международными и национальными учреждениями и организациями гражданского общества. Одной из первоочередных задач должно стать создание условий для работы этих структур, в том числе путем обеспечения их полноценного, открытого, инклюзивного и транспарентного участия в процессах разработки и мониторинга соответствующих стратегий и программ. Помимо этого, весьма важно добиться полного вовлечения мужчин и мальчиков в качестве субъектов и бенефициаров перемен в дело достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей всех женщин и девочек, а также в качестве союзников — в дело ликвидации всех форм дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек.

### **Решение проблем, связанных с изменением климата**

37. В Повестке дня на период до 2030 года изменение климата признается в качестве сквозной темы, затрагивающей все сферы — от продовольственной безопасности до экономического роста и мира и безопасности. Осуществление

Повестки дня будет зависеть от эффективности действий по решению проблем, связанных с изменением климата, а осуществление исторического Парижского соглашения, в свою очередь, будет зависеть от целостного подхода к обеспечению устойчивого развития, изложенного в Повестке дня на период до 2030 года. Отдельные лица, общины и целые страны могут остаться без внимания, если не будут приняты решительные и новаторские меры по смягчению последствий изменения климата и адаптации к нему. В связи с этим политическому форуму высокого уровня следует подчеркнуть связи между решением проблем, связанных с изменением климата, и защитой не только физической окружающей среды, но и прав человека и социального развития.

38. Политический форум высокого уровня по устойчивому развитию мог бы предоставить ценные рекомендации в отношении путей эффективной увязки целей, касающихся климата, с более широкими целями в области устойчивого развития и тем самым способствовать более широкому принятию этих целей на национальном уровне. Кроме того, Форуму следует добиться осознания государствами безотлагательной необходимости достижения прогресса в области реагирования на изменение климата, учитывая принципиальную важность следующих пяти лет и настоятельную необходимость повышения устойчивости к неблагоприятным последствиям изменения климата. При этом Форум мог бы рассмотреть вопрос о том, как наилучшим образом содействовать обеспечению готовности, в том числе с помощью Зеленого климатического фонда и связанных с ним каналов, и помочь странам в ускорении перехода к развитию, характеризующемуся низким уровнем выбросов и устойчивостью к изменению климата.

39. Последствия изменения климата уже начинают сказываться на экономическом развитии наиболее уязвимых стран и на уязвимых группах населения внутри стран. Устойчивость этих стран к пагубным последствиям изменения климата может быть достигнута за счет реализации адаптационной политики и инвестиций и посредством усилий по уменьшению опасности бедствий.

40. Уязвимым странам настоятельно необходимо оказать помощь в деле ускорения их перехода к моделям развития, основанным на низких уровнях выбросов, с учетом многочисленных экономических выгод, вытекающих из такого перехода. Нельзя обходить эти страны вниманием и оставлять их с экономикой прошлого, основанной на использовании ископаемых видов топлива. Помимо этого, необходимы инвестиции для создания технического и научного потенциала, например, сетей по наблюдению, образовательных программ и эффективных систем раннего предупреждения.

### **Продовольственная безопасность**

41. Мелкие землевладельцы и семейные фермерские хозяйства входят в число групп, наиболее уязвимых перед лицом отсутствия продовольственной безопасности и различных потрясений, однако они имеют важное значение для достижения глобальной продовольственной безопасности. Налаживание связей мелких землевладельцев с рынками, решение проблемы деградации земель, оценка последствий преобразования сельских районов и урбанизации для продовольственной безопасности и питания, а также содействие устойчивому развитию сельского хозяйства — все это области, требующие безотлагательного внимания. Кроме того, новые проблемы в области продовольственной безопасности и питания включают: питание в меняющихся системах продовольствен-

ного обеспечения; системы животноводства, роль финансовых рынков и пути создания экологически устойчивых продовольственных систем.

42. Необходимо также включить тему питания во все стратегии и политику развития сельского хозяйства на национальном и региональном уровнях. Необходимо также обеспечить согласованность политики на этих уровнях в целях учета адаптации к изменению климата и принципов смягчения его последствий в программах развития сельского хозяйства.

43. Продовольственная безопасность тесно связана с вопросами генетического разнообразия, источников средств к существованию и образа жизни людей и систем производства. Причины утраты биоразнообразия часто связаны с изменениями в производственных системах, такими как интенсификация сельского хозяйства или изменения в землепользовании. Поскольку многие мелкие землевладельцы, особенно такие мобильные группы, как скотоводы, в плане получения средств к существованию зависят от ресурсов, находящихся в общей собственности, то ограничение доступа к этим ресурсам может привести к маргинализации этих групп.

44. Необходимо предпринять усилия на трансграничном и междисциплинарном уровнях, чтобы сделать безопасное и полноценное продовольствие доступным для каждого. Стандарты, тестирование и методы анализа могут быть недоступными для развивающихся стран, из-за чего они рискуют отстать от других. Как показывает опыт, осуществление целенаправленных программ по наращиванию потенциала на национальном, субрегиональном и региональном уровнях ведет к более эффективной и согласованной нормотворческой деятельности на международном и национальном уровнях.

45. Некоторые дополнительные вопросы, которые следует рассматривать на комплексной основе:

а) пищевые отходы и их влияние на проблему недоедания и безопасность пищевых продуктов;

б) технологический прогресс в области безопасности пищевых продуктов. Проверки качества пищевых продуктов, системы контроля и сертификации, вероятно, будут приобретать все более технологический характер в развитых странах, из-за чего может возникнуть риск создания неравных условий для торговли и конкурентоспособности;

в) помимо этого, во многих районах уязвимые группы населения сталкиваются с проблемами, связанными с неадекватным управлением правами на владение земельными и водными ресурсами, и рисками, связанными с потерей сельскохозяйственных активов;

г) барьеры и проблемы на техническом уровне, такие как отсутствие знаний о комплексных подходах среди фермеров и работников служб распространения сельскохозяйственных знаний, а также на директивном уровне (например, в рамках политики, связанной с производством и доступом, в частности, к природным ресурсам и рынкам, основное внимание часто уделяется увеличению объема производства для мировых рынков, а воздействие на экосистемные услуги и питание по существу игнорируется) могут влиять на принятие комплексных подходов для производства сельхозкультур и диверсификации;

е) урбанизация и изменение климата — два фактора, которые потребуют переоснащения производителей продовольствия и пересмотра требований регулирующих органов, с тем чтобы они продолжали обеспечивать питание для всех;

ф) с точки зрения численности населения, сталкивающегося с проблемой питания во всем мире, на смену голоду пришла проблема недоедания во всех его формах. Недоедание тесно связано с неравенством и отсутствием устойчивости продовольственных систем, и для борьбы с ним необходимо учитывать комплексные политические, экономические, социальные и экологические факторы;

г) быстрая урбанизация и преобразование сельских пространств создают не только различные проблемы, но и возможности в области продовольственной безопасности и питания;

h) во многих развивающихся странах сельскохозяйственный сектор работает неэффективно, отчасти потому, что мужчины и женщины не имеют равного доступа к ресурсам и возможностям, которые им нужны для продуктивной работы;

i) неустойчивость цен на сырьевые товары и особенно то, в какой степени запасы продовольствия могут использоваться для уменьшения неустойчивости цен и стабилизации рынков;

j) транспарентность рынка и координация политики; политика в области торговли и глобальная торговая система; инвестиции в сельское хозяйство в контексте долгосрочных тенденций, касающихся цен на сырьевые товары; изменение климата и его последствия для рынков сырьевых товаров и торговых потоков, а также интеграция мелких и семейных фермерских хозяйств в рынки и в структуры производственно-сбытовых цепочек.

### **Здравоохранение**

46. Для обеспечения социально инклюзивного развития сектор здравоохранения должен укрепить свой потенциал по улучшению качества данных и статистической информации, расширить доступ к качественной медицинской помощи, поддерживать сферу ухода за пациентами, ликвидировать вредные виды практики, бороться с насилием в отношении женщин и внедрять стратегии, учитывающие гендерные аспекты. Укрепление ключевых функций системы здравоохранения за счет повышения эффективности регулирования экологических факторов, таких как водоснабжение и санитария, эпиднадзор и обеспечение готовности к экстремальным климатическим явлениям и ликвидация их последствий, может уменьшить часть потенциальной нагрузки на системы здравоохранения и на экономический прогресс. Существует тесная взаимосвязь между положением женщин и их образованием, а также состоянием здоровья всей семьи и общины.

47. Загрязнение воздуха является самой значительной экологической опасностью для здоровья во всех регионах мира. Отсутствие доступа к чистой воде и канализации также является одним из экологических факторов, в значительной степени влияющих на благополучие человека. Незащищенность от пагубного воздействия экологических отходов и химических веществ — еще одна область, требующая дополнительного внимания. Деградация экосистем также

влияет на благополучие человека и влечет за собой серьезные последствия для человеческого здоровья.

48. Что касается систем здравоохранения, то серьезную обеспокоенность вызывает их фрагментация на национальном уровне. Эта ситуация усугубляется, если каждая программа готовит отдельную смету финансовых потребностей — прежде всего для информационно-пропагандистских целей, а не для целей точного составления бюджета. Устранение недостатков в системе здравоохранения имеет первостепенное значение. Для жителей сельских районов и представителей малоимущих слоев доступ к услугам ограничен, а неэффективность управления является одной из причин низкого качества медицинских услуг. Недостаточное финансирование здравоохранения, нехватка людских ресурсов, недостаточные инвестиции в научные исследования и разработки, низкое качество медицинских принадлежностей, недостаточная жизнестойкость систем здравоохранения и неадекватная информация и подотчетность являются серьезными пробелами, препятствующими доступу к качественным медицинским услугам.

### **Образование**

49. Образование является одним из наиболее важных факторов обеспечения равенства. Во многих случаях качественное образование определяет, присоединится ли человек к поступательной динамике развития или останется позади.

50. Несмотря на это, во многих национальных бюджетах образование не является одной из приоритетных задач. В частности, дошкольное образование и обеспечение грамотности взрослого населения по-прежнему недостаточно финансируются как правительствами, так и донорами. Кроме того, образовательные ресурсы, например учебники и учителя, как правило, сосредоточены в богатых, городских районах и школах. Качество образования нередко варьируется и обычно воспроизводит структуры маргинализации и дискриминации. Эта ситуация еще более усугубляется из-за роста числа частных и платных школ, что фактически исключает тех, кто не может платить за обучение. Обеспечение гендерного равенства в области образования требует безотлагательного внимания. Необходимо прилагать более активные усилия на национальном и глобальном уровнях для того, чтобы устранить недостатки в плане оценки равноправия и социальной интеграции, а также качества и результатов обучения.

51. Возможности детей и молодежи в области образования все чаще существенно ограничивают конфликты, эпидемии и стихийные бедствия. Многие из самых значительных пробелов в области образования отмечаются в условиях конфликтов и чрезвычайных ситуаций. Крайне важно поддерживать образование в условиях чрезвычайных, конфликтных и постконфликтных ситуаций и в ситуациях после стихийных бедствий и удовлетворять образовательные потребности внутренне перемещенных лиц и беженцев.

52. Обеспечение справедливого прогресса в области образования имеет крайне важное значение для того, чтобы никого не оставить без внимания, о чем свидетельствуют следующие извлеченные уроки:

а) образование имеет исключительно важное значение, поскольку оно дает возможность избежать хронической нищеты. Для некоторых людей нищета — явление временное, однако более уязвимые группы населения остаются



малоимущими в течение длительных периодов времени, передавая нищету в наследство своим детям;

b) образование — это мера в области охраны здоровья. Образованные люди лучше информированы о конкретных заболеваниях, принимают меры по их предотвращению или при появлении первых признаков заболеваний и, как правило, чаще обращаются в медицинские учреждения и более эффективно используют услуги системы здравоохранения;

c) образование может быть частью процесса социальных преобразований, включающего мужчин, женщин, мальчиков и девочек и ведущего к созданию более справедливого с гендерной точки зрения общества;

d) высококачественное образование позволяет людям принимать обоснованные решения по вопросам, которые их касаются, и принимать конструктивное участие в национальных и местных политических дискуссиях;

e) благодаря отмене платы за обучение в начальной школе страны смогли повысить свои показатели охвата школьным образованием и охватить группы, которые до этого были исключены;

f) весьма важную роль играют учителя. Их подготовка, справедливое распределение по городским, сельским и другим недостаточно обеспеченным услугами общинам, их профессиональный рост, оплата труда, участие в социальном диалоге и их поддержка имеют огромное значение.

#### **Водоснабжение и канализация**

53. Доступ к воде демонстрирует разительное неравенство, свидетельствующее о том, что половина человечества все еще остается без внимания. Обеспечение доступа к основным услугам в области санитарии признается одной из важнейших задач двадцать первого века. На сегодняшний день отсутствуют глобальные показатели, позволяющие осуществлять мониторинг откачки и обработки сточных вод и отходов жизнедеятельности человека. Ожидается, что к 2025 году в результате изменения климата, неэффективного распределения и использования воды и чрезмерного использования воды в сельском хозяйстве, энергетике и других секторах две трети населения мира будут жить в районах, испытывающих нехватку воды. За последние 50 лет объем глобального водопотребления вырос в три раза. Имеющаяся научная информация свидетельствует о том, что потребности в воде могут достичь уровня «планетарных границ» уже в предстоящие десятилетия. Поэтому существует настоятельная необходимость более устойчивого использования водных ресурсов и более эффективного сотрудничества и взаимопомощи между секторами.

54. Ниже перечислены недостатки, приоритетные направления деятельности, риски и трудности, связанные с удовлетворением потребностей в воде:

a) развитие потенциала в плане людских ресурсов, экспертных знаний и инфраструктуры по-прежнему является одной из главных задач, а средств, выделяемых на обучение правительствами, предприятиями водоснабжения и финансирующими учреждениями, недостаточно;

b) необходимо повысить эффективность систем водо- и энергоснабжения во всех секторах в целях удовлетворения растущего спроса на воду и энергию;

с) экологически рациональное планирование, строительство и эксплуатация инфраструктуры водо- и энергоснабжения, при сохранении и улучшении водных ресурсов, поддерживаемых ими экосистем и социальных аспектов;

d) заинтересованные стороны в различных секторах должны иметь возможность участвовать в процессе принятия решений, сотрудничать и обмениваться информацией в целях наращивания ресурсов и максимального совместного использования преимуществ;

е) загрязнение воды и загрязнение в результате производства энергии могут угрожать здоровью местного населения и подрывать репутации компаний;

f) функции, связанные с водными ресурсами, разбросаны по различным структурам и уровням органов власти, в связи с чем возникает необходимость в вертикальной и горизонтальной координации в интересах эффективного осуществления целей в области устойчивого развития, связанных с водой.

55. В европейском регионе трансграничное сотрудничество в целом улучшилось; в частности, в течение последних двух десятилетий сотрудничество между западной и восточной частями Европы планомерно развивалось и активизировалось, что способствовало снижению вероятности возникновения конфликтов и трений. Опыт показывает, что водообеспечение может быть областью сотрудничества, несмотря на напряженность в других областях.

56. В последние годы вода все чаще используется в качестве оружия в ходе конфликтов, в том числе террористами. Учитывая, что доступ к воде и канализации признается в качестве одного из прав человека, такое манипулирование водой недопустимо.

57. Кроме того, во многих регионах мира в результате экономического развития усиливается загрязнение воды и увеличиваются объемы сбросов необработанных или недостаточно очищенных сточных вод. Проблемы также создают интенсивное сельское хозяйство (диффузное загрязнение), добыча полезных ископаемых и новые микрозагрязнители, например антибиотики, что угрожает благополучию населения, живущего вниз по течению рек и зависящего от качества воды.

## **Миграция**

58. Переселение является жизненно важным инструментом международной защиты и одним из долгосрочных решений для наиболее уязвимых групп населения. Условия, в которых происходит переселение, становятся все более сложными. Эффективное управление границами крайне важно для обеспечения безопасности стран и безопасности и достоинства мигрантов, а также для содействия торговле и передвижениям приграничных общин.

59. Один из основных уроков заключается в том, что истоки и причины миграции настолько сложны, что односторонняя миграционная политика, например с упором на аспекты безопасности без поощрения существенного сотрудничества, скорее всего, будет неэффективной. Эффективную миграционную политику часто проводят те страны, в правительстве которых есть специальный орган, непосредственно занимающийся миграцией и обеспечивающий учет вопросов миграции в работе различных министерств, а также обеспечивающий, чтобы мигранты не остались без внимания и что, при наличии политики защи-

ты их основных прав человека, мигранты могут быть движущей силой развития. Кроме того, вопросы миграции нельзя рассматривать только с количественной точки зрения. Поэтому чрезвычайно важно принимать во внимание качественный контекст, в котором находится мигрант.

### **Наследие**

60. К сожалению, большинство стран еще не разработали политику и программы по включению концепции устойчивого развития в свои стратегии управления наследием, с уделением особого внимания наиболее уязвимым слоям общества. Культурное и природное наследие все чаще подвергается различным угрозам, в том числе со стороны развития без учета его специфики, а также со стороны стихийных бедствий и конфликтов, которые постепенно разрушают этот незаменимый ресурс и подрывают его потенциальные возможности по внесению вклада в устойчивое развитие.

61. Культурное и природное наследие играет важнейшую роль в поддержке бедных и наиболее уязвимых групп населения в развивающихся странах. В качестве примеров можно привести рост доходов и занятости на многих объектах всемирного наследия, что связано с инициативами по развитию экологически устойчивого туризма и обеспечению политической стабильности, а также укрепление устойчивости общин к стихийным бедствиям путем поддержания экосистем. Важнейшие извлеченные уроки включают присущую наследию способность обеспечивать ответственность и участие в процессах развития, а также облегчать диалог и укреплять взаимопонимание между различными группами в обществе.

### **Химикаты**

62. Объединение потенциала, опыта и ресурсов способствует усилению эффекта синергизма в рамках режима регулирования химических веществ и отходов. Проведение конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций расширяет возможности и опыт для участия развивающихся стран, сокращает операционные издержки и содействует принятию согласованных рекомендаций в рамках всех трех конвенций.

63. Политический форум высокого уровня может осветить какую-либо конкретную область, вызывающую озабоченность, а именно отсутствие политического консенсуса в отношении ряда химических веществ, даже после того, как Комитетом по обзору химических веществ были предоставлены четкие научные указания. Это отсутствие консенсуса привело к следующим результатам:

- а) ограничению поддержки, оказываемой многим развивающимся странам и странам с переходной экономикой, которые не имеют национальной инфраструктуры и потенциала для оценки и регулирования рисков, создаваемых широко производимыми и продаваемыми опасными химическими веществами;
- б) повышению уязвимости этих стран перед лицом потенциальных рисков, которые создают опасные химические вещества и пестициды для окружающей среды, здоровья человека и дикой природы;
- в) отсутствию поддержки в деле разработки стратегий управления рисками в отношении химических веществ, рекомендованных Комитетом по обзо-

ру химических веществ для включения в соответствующий перечень, включая и ряд других химических веществ, включенных в него;

d) недостаточному участию промышленных кругов в деле разработки и предоставления альтернатив, хотя включение в перечень не ведет к реальному запрету в соответствии с Роттердамской конвенцией о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле.

64. Кроме того, в международном режиме регулирования химических веществ и отходов имеются пробелы, требующие безотлагательного внимания. Развивающиеся страны еще не защищены в достаточной степени от рисков и угроз, связанных с тяжелыми металлами, что является непростой задачей для многих стран, поскольку риски, создаваемые новыми химическими веществами и технологиями, еще не полностью изучены.

### **Индустриализация**

65. Поскольку имеющихся ресурсов, как ожидается, будет по-прежнему не хватать для удовлетворения потребностей в области развития, то главными потенциальными источниками финансирования для долгосрочного промышленного развития и экономического роста, несомненно, остаются частные инвестиции, финансирование развития и доходы от экспорта. В этом контексте расширение усилий по мобилизации национальных ресурсов на основе создания благоприятных условий для деловой активности, процветания и активного участия частного сектора будет иметь исключительно важное значение для укрепления финансового потенциала развивающихся стран. Специально созданные механизмы регулирования и стимулирования, позволяющие согласовывать коммерческие интересы с экологическими и социальными целями, будут представлять собой как проблему, так и возможность для правительств в плане разработки и осуществления экопромышленной политики.

66. Эффективная мобилизация партнерств с участием многих заинтересованных сторон имеет важное значение для реализации целей в области устойчивого развития. Имеющиеся данные свидетельствуют о наличии прочных связей между производством и более низким уровнем нищеты, более справедливым распределением доходов и улучшением показателей развития человеческого потенциала. Чем больше доля высокотехнологичных отраслей, тем более положительный эффект будет иметь индустриализация на социальную интеграцию, в плане создания рабочих мест, обеспечения равенства доходов и более широкого социального развития. Несмотря на рост занятости в неформальном секторе, настоятельно необходимо содействовать созданию достойных рабочих мест для безработных, бездеятельных или лиц, не получивших официального обучения или образования.

67. Внедрение чистых технологий, содействие передаче технологий и инновациям, диверсификация финансирования и налаживание партнерских связей в интересах развития, устойчивого к изменению климата, имеют ключевое значение для реализации целей в области устойчивого развития. С учетом того, что быстрый рост городов происходит главным образом в развивающихся странах, промышленность играет важную роль в качестве создателя достойных рабочих мест, поэтому она обладает значительным потенциалом для поощрения интеграции в городах. Разумные стратегии роста, способствующие созда-

нию особых экономических и промышленных зон и городов, исследовательских центров и промышленных комплексов, позволяют объединить ресурсы для экономического роста при одновременном уменьшении деградации окружающей среды в городах. Инклюзивный и экологичный подход к промышленной политике может способствовать уменьшению опасности бедствий путем укрепления экономической и экологической жизнестойкости и безопасности человека, создания соответствующих учреждений и обеспечения бедных слоев населения экологически устойчивой энергией.

## **Океаны**

68. Наши знания о Мировом океане пока еще довольно ограничены, и многим развивающимся странам по-прежнему не хватает базовой научной инфраструктуры, квалифицированных кадров и технологий, необходимых для извлечения практических выгод из океанов на устойчивой основе. Для заполнения пробелов в знаниях и создания потенциала развивающихся стран, в особенности наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств, необходимо глобальное межправительственное сотрудничество. Для обеспечения технологий, необходимых для достижения целей и задач в области устойчивого развития, следует выяснить фактические потребности стран и учитывать их неравенство в плане потенциала.

69. Многие небольшие рыболовецкие общины продолжают подвергаться маргинализации и остаются без внимания, в частности общины из числа коренных народов и этнических меньшинств. Кроме того, развитие сектора рыболовства в последние три-четыре десятилетия во многих случаях привело к чрезмерной эксплуатации ресурсов и созданию угрозы для среды обитания и экосистем. Помимо этого, мелкие рыболовецкие общины часто страдают от неравного соотношения сил в результате конфликтов и конкуренции с крупными рыболовными хозяйствами и другими секторами. Загрязнение, ухудшение состояния окружающей среды, воздействие изменения климата и стихийных и антропогенных бедствий усугубляют угрозы, с которыми сталкиваются мелкие рыболовецкие общины.

70. Ценные извлеченные уроки, касающиеся рыболовства, включают следующие:

- а) обеспечение официального учета вопросов, касающихся мелких рыболовецких хозяйств, в политике развития сельских районов;
- б) принятие комплексных и основанных на широком участии подходов, поощрение межотраслевых связей и содействие созданию обстановки, способствующей сотрудничеству и созданию механизмов урегулирования конфликтов между заинтересованными сторонами;
- с) поощрение гендерного равенства, учет гендерных аспектов и проблематики и расширение прав и возможностей женщин;
- д) равноправный учет экологических прав, прав на ресурсы и прав общин и фактора устойчивости и содействие созданию совместных механизмов регулирования и общинного управления, в том числе в отношении морских заповедников и охраняемых районов, с использованием подхода, основанного на принципе предосторожности;

е) использование широкого диапазона информации для принятия решений, в том числе биоэкологических, социальных и экономических данных из научных, местных и традиционных источников;

ф) уважение культуры, существующих форм организации, традиций, местных норм и обычаев, а также привычного или иного предпочитаемого вида доступа к рыбным ресурсам, земле и территориям мелких рыболовецких общин, в том числе общин коренных народов;

g) гарантия того, что политика и меры по уменьшению и регулированию опасности бедствий и адаптации к изменению климата отвечают конкретным потребностям мелких рыболовецких хозяйств, с признанием необходимости уделения особого внимания рыболовецким общинам, проживающим на небольших островах, которые особенно уязвимы перед лицом стихийных бедствий и изменения климата.

71. Уязвимость перед лицом изменения климата и стихийных бедствий, связанных с океанами, на побережье и на материковой части суши можно уменьшить с помощью методов устойчивого развития, направленных на повышение сопротивляемости, и разработки эффективных систем раннего предупреждения, в том числе для океанов и для различных временных рамок. Комплексные экосистемные подходы и диверсификация источников средств к существованию и предпринимательской деятельности могут повысить эффективность устойчивого развития в трех основных его направлениях посредством отдачи от повышения производительности и жизнестойкости живых морских ресурсов, что может привести к повышению доходов и уменьшению уязвимости проживающих в прибрежных районах малоимущих слоев населения.

72. Существует также необходимость сохранения природы, в особенности районов, имеющих особое значение с экологической и биологической точек зрения, в контексте многоцелевого планирования использования морского пространства. Частный сектор все более активно использует Мировой океан, что оказывает все более глобальное воздействие на морскую среду. С учетом того что промышленность является основным потребителем ресурсов Мирового океана, она располагает хорошими возможностями для разработки и осуществления решений в ответ на усиливающиеся требования общества о том, чтобы использование морских экосистем носило устойчивый характер и чтобы последствия такого использования были сведены к минимуму. Развитие партнерских связей между государственным и частным секторами может стать эффективным методом поиска решений проблемы таких последствий и улучшения сбора данных о Мировом океане.

### **Леса**

73. Широко признается тот факт, что большинство проблем, связанных с лесами, порождается другими отраслями и что для принятия надлежащих мер по решению этих проблем требуются скоординированные межотраслевые подходы. Достижение тесно взаимосвязанных целей в области устойчивого развития потребует рассмотрения вопросов экологической устойчивости в рамках и за пределами сельского хозяйства, лесоводства и рыболовства в комплексе, с учетом плюсов и минусов и синергизма между различными секторами и аспектами устойчивости.

74. Леса могут приносить множество выгод только в том случае, если управлять ими на устойчивой основе и с использованием комплексного подхода. Другие основные извлеченные уроки заключаются в следующем:

- а) леса — это не просто деревья. Леса имеют основополагающее значение для обеспечения продовольственной безопасности и более эффективных источников средств к существованию и содействуют повышению жизнестойкости общин;
- б) комплексные подходы к землепользованию предлагают путь к совершенствованию политики и практики в целях устранения причин процесса обезлесения, урегулирования конфликтов по поводу землепользования, использования всего комплекса экономических, социальных и экологических выгод от интеграции лесов в сельское хозяйство и сохранения многочисленных лесохозяйственных услуг в контексте ландшафта;
- с) леса представляют собой одно из главных решений проблемы адаптации к изменению климата и смягчения его последствий. Неистощительное лесопользование позволит повысить жизнестойкость экосистем и сообществ и оптимизировать роль лесов и деревьев в поглощении и накоплении углерода, в то же время предоставляя другие экологические услуги;
- д) необходимы новые партнерские связи между лесопользованием, сельским хозяйством, водоснабжением, финансовым, энергетическим и другими секторами, а также сотрудничество с коренными народами и местными общинами;
- е) необходимы дополнительные инвестиции в просвещение, коммуникации, укрепление потенциала и в научные исследования в области лесоводства, в том числе касающиеся воздействия изменения климата на состояние и заболевания лесов, а также в создание рабочих мест, особенно для молодежи.

75. Следующие факторы могут оказать значительное влияние на леса: рост населения; рост спроса на землю для производства продуктов питания и строительства инфраструктуры; растущая урбанизация; рост спроса на энергоносители; воздействие ухудшения состояния окружающей среды, включая изменение климата; утрата биоразнообразия; дефицит водных ресурсов и опустынивание; антропогенные бедствия, такие как лесные пожары; экологически нерациональные и незаконные методы управления; гражданские беспорядки и вооруженные конфликты; отсутствие гарантий прав собственности и владения землей; слабость правовой системы и системы управления, а также недостаточное участие заинтересованных сторон.

### **Опустынивание**

76. В мире отмечаются беспрецедентные темпы деградации земель и утраты экосистем. Пахотные земли исчезают в 30–35 раз быстрее, чем ранее в истории. Засухи и опустынивание отмечаются все чаще в результате экстремальных погодных явлений и нерационального землепользования. Около 22 процентов видов животных находятся под угрозой исчезновения из-за разрушения их среды обитания. Деградация земель серьезно ограничивает производительность сельского хозяйства и создает угрозу для продовольственной безопасности и источников средств к существованию, связанных с земельными ресурсами, причем особенно серьезные последствия отмечаются для источников средств к

существованию сельских жителей в маргинальных сельскохозяйственных районах. Антропогенные изменения в землепользовании тоже привели к огромным экономическим потерям.

77. Общины, проживающие на землях, подвергшихся деградации, как правило, мигрируют, когда земля теряет плодородность. Тот факт, что люди покидают свои земли, будет, как ожидается, стимулировать дальнейшую стихийную урбанизацию, поскольку сельские жители переезжают в города. Это будет порождать конкуренцию и конфликты по поводу ресурсов, поскольку отдельные лица или общины переселяются на уже занятые земли.

78. Для усилий по восстановлению и рациональному использованию наших земельных ресурсов на более устойчивой основе потребуются инвестиции, благоприятствующая политика и стимулирование, а также межсекторальное планирование землепользования. Многогранность масштаба и аспектов землепользования требуют более тесной координации и сотрудничества в деле планирования и принятия решений между различными правительственными учреждениями, особенно теми, что отвечают за сельское хозяйство, животноводство, лесоводство, земельные и водные ресурсы, окружающую среду, науку и технику, финансы, планирование, законодательство и туризм.

### **Экономический рост**

79. Основная движущая сила поступательного, инклюзивного и устойчивого экономического роста — преобразование низкой производительности и плохо вознаграждаемой работы в повышение производительности и достойные рабочие места. На этом фоне медлительность, с которой в настоящее время создаются возможности для достойного труда в большинстве районов мира, представляет собой серьезный недостаток, в частности в странах, где уровень нищеты в сельских районах высок, а объем неформального сектора экономики значителен.

80. Создание макроэкономических условий, способствующих созданию рабочих мест и формализации экономики, должно стать одной из важнейших задач. В неформальной экономике занято более половины глобальной рабочей силы и свыше 90 процентов малых и средних предприятий. В результате этого миллионы работников и хозяйственных единиц во всем мире страдают от плохих условий труда и отсутствия трудовых прав. Низкое качество занятости, неадекватная социальная защита, неэффективное управление и низкая производительность — вот некоторые из тех препятствий, с которыми сталкиваются трудящиеся и предприятия, оказавшиеся в ловушке неформального сектора. Помимо этого, для решения задачи увеличения занятости молодежи необходимы шаги по укреплению коллективных подходов и партнерских связей.

81. Женщины по-прежнему сталкиваются с серьезными препятствиями к достижению равенства в сфере труда. Во многих странах доля участия в сфере занятости и уровень заработной платы у женщин значительно ниже, чем у мужчин. Слабый рост как в плане качества, так и в плане количества рабочих мест также препятствует усилиям по обеспечению доступа к рынку труда для широкого круга уязвимых групп, включая инвалидов и трудящихся-мигрантов. Расширение минимального уровня социальной защиты и искоренение детского и принудительного труда следует рассматривать в качестве основных приори-



тетных задач, наряду с защитой прав трудящихся и поощрением здоровых и безопасных условий работы.

82. Уважение основополагающих принципов трудовых отношений и прав имеет исключительное значение для реализации комплексного подхода к тому, чтобы никого не оставить без внимания. Социальный диалог между правительствами и организациями работодателей и трудящихся — чрезвычайно ценный механизм для выявления барьеров на пути к достижению устойчивого развития и реализации политики и программ, необходимых для преодоления этих барьеров.

### **Торговля**

83. Постоянные скачки цен на продовольственные товары в последние годы продемонстрировали уязвимость международных рынков перед лицом потрясений в области предложения и спроса и привлекли внимание аналитиков к исследованию связей между запасами товаров и ценами. Помимо проблемы неустойчивости цен, больше внимания требуют следующие области: прозрачность рынка и координация политики; политика в области торговли и глобальная торговая система; инвестиции в сельское хозяйство в контексте долгосрочных тенденций в развитии цен на сырьевые товары; изменение климата и его последствия для рынков сырьевых товаров и торговых потоков; а также интеграция мелких и семейных фермерских хозяйств на рынки и в состав производственно-сбытовых цепочек.

84. Малым и средним предприятиям следует диверсифицировать экспорт, чтобы включиться в глобальные производственно-сбытовые цепочки и достичь всеохватного экономического роста, а также распределять выгоды по всем слоям общества путем поощрения таких предприятий, которыми управляют женщины и молодежь. Кроме того, необходимо преодолеть препятствия, мешающие их интеграции в состав глобальных производственно-сбытовых цепочек, такие как возможность находить покупателей и получать информацию о требованиях в области экологической устойчивости, стандартах, процессах сертификации и общих условиях доступа на рынки.

### **Связь**

85. Информационно-коммуникационные технологии могут способствовать развитию образования, снижению уровня безработицы среди молодежи и социальному и экономическому развитию. Рост стоимости предоставления даже самых элементарных услуг в области информационно-коммуникационных технологий означает, что достижение всеобщего обслуживания становится все более дорогостоящим. «Мягкие» меры, направленные на стимулирование частного сектора к тому, чтобы стать доступным в плане ИКТ, не дадут всех ожидаемых результатов; кроме них, требуется и установление обязательных законодательных норм. Решающее значение для обеспечения того, чтобы никто не остался без внимания, будут иметь усилия по устранению гендерного разрыва в области цифровых технологий и обеспечению доступности ИКТ для инвалидов, а также разработка приложений ИКТ для обеспечения широкого ассортимента основных услуг в отдаленных и сельских районах.